



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
30 August 2011
Russian
Original: Spanish

**Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункт 107 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма**

**Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год**

**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 25 августа 2011 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что 19 августа 2011 года Министерство иностранных дел Республики Куба приняло заявление в связи с тем, что Куба снова была включена в составляемый Государственным департаментом Соединенных Штатов Америки надуманный перечень государств, которые, якобы, поддерживают международный терроризм, с единственной целью дискредитировать нашу страну и в очередной раз попытаться оправдать проводимую в отношении Кубы жестокую и неприемлемую политику блокады (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 107 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Педро Нуньес Москера
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при
Организации Объединенных Наций от 25 августа 2011 года
на имя Генерального секретаря**

**Заявление Министерства иностранных дел Республики Куба
19 августа 2011 года, Гавана**

18 августа сего года Государственный департамент в тридцатый раз включил Кубу в надуманный список государств, поддерживающих международный терроризм, с единственной целью дискредитировать нашу страну и в очередной раз попытаться оправдать жестокую и неприемлемую политику блокады, проводимую в отношении Кубы.

Правительство Соединенных Штатов, которое давно осуществляет практику государственного терроризма, внесудебных казней, похищения людей, убийств с применением беспилотных летательных аппаратов, пыток и незаконных задержаний, создало секретные тюрьмы, несет ответственность за гибель сотен тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц в результате развязанных им оккупационных и захватнических войн в Ираке и Афганистане и систематически наносит удары по суверенным государствам, таким как Ливия, не имеет ни малейшего морального или иного права осуждать Кубу, которая обладает безупречной репутацией в борьбе с терроризмом, а также постоянно испытывает на себе его последствия.

Правительство Соединенных Штатов действует так, как будто это не оно неизменно предоставляло убежище известному преступнику Луису Посада Карильесу, которого оно отказалось предать суду по обвинению в терроризме, невзирая на наличие убедительных доказательств. Посада Карильес вместе с Орландо Бош Авиллой, которому Джордж Буш старший предоставил президентское помилование, является исполнителем подлого преступления на борту кубинского гражданского воздушного судна в полете, которое унесло жизнь 73 ни в чем не повинных людей. Кроме того, он несет прямую ответственность за гибель итальянского туриста Фабио ди Чельмо, который погиб в результате взрывов, организованных на туристических объектах Кубы в 1997 году. Сегодня Посада Карильес, который был оправдан во время судебного фарса, состоявшегося в Эль-Пасо, штат Техас, свободно и безнаказанно разгуливает по улицам Майями.

В то же время правительство Соединенных Штатов, неопровержимо подтвердив свою двуличность, несправедливо подвергло тюремному заключению и наказанию пятерку наших борцов с терроризмом, которые спасли жизнь граждан Кубы, Соединенных Штатов и других стран.

В результате террористических действий, организованных, финансируемых и совершенных с территории Соединенных Штатов, во многих случаях при непосредственном участии правительства Соединенных Штатов, погибло 3478 кубинцев и еще 2099 получили ранения.

Кроме того, политическое манипулирование столь деликатной темой, как борьба с терроризмом, является оскорблением памяти жертв преступлений, совершенных 11 сентября 2001 года, когда правительство и народ нашей страны заявили о своей солидарности и безусловной поддержке потерпевших.

Куба требует, чтобы правительство Соединенных Штатов наказало подлинных террористов, которые сегодня находятся на территории этой страны, освободило пятерку кубинских героев и положило конец политике блокады и враждебных действий в отношении нашей страны, которые наносят ущерб законным интересам обоих народов.
